

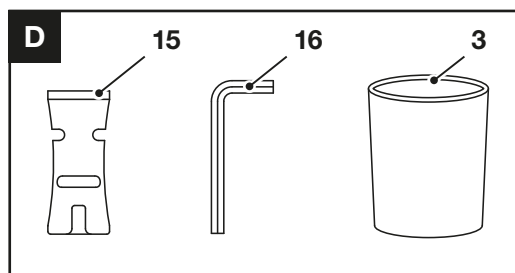
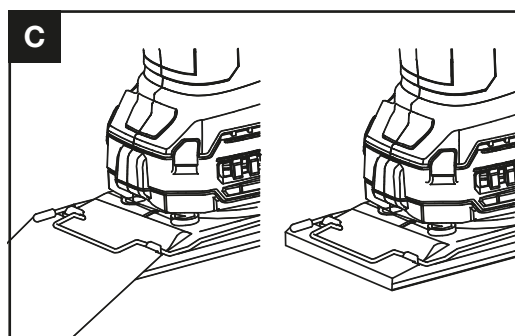
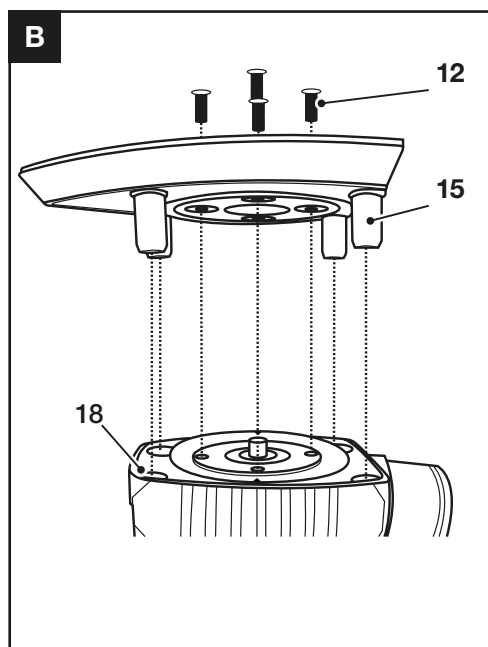
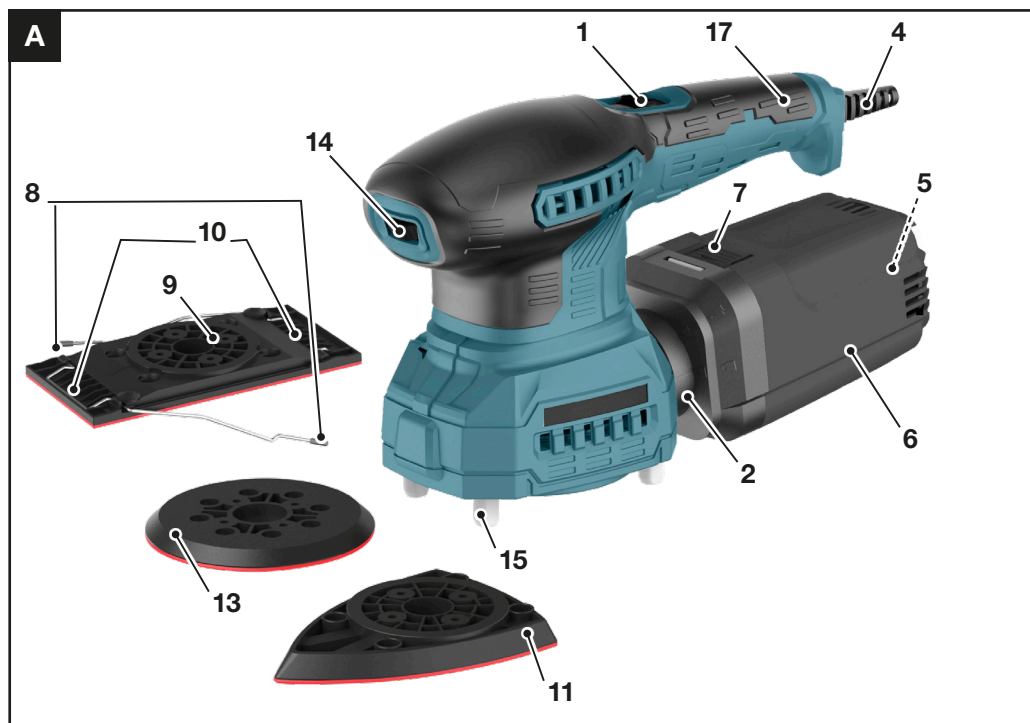
GADNIC

MANUAL DE USUARIO

LIJADORA MULTIFUNCIÓN



DESELE61



DEAR CUSTOMERS

This sander is intended for dry sanding. It can be used for grinding flat wood, metal, or filler surfaces, for stripping rust or paint and for sanding basecoat.

Please familiarize yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

Please read all safety instructions!

This manual contains important information on operating and handling the device. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS



WARNING! *Read all instructions*

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Save these instructions for future reference!

- 1. Work area**
 - a. Keep work area clean and well lit.**
Cluttered and dark areas invite accidents.
 - b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2. Electrical safety**
 - a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs which earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.



- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **Always use tool in conjunction with a residual circuit breaker device.** The use of a residual circuit breaker device reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** The use of these pieces of equipment reduce hazards caused by dust.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.





- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- h. **Secure the workpiece.**
- 5. **Service**
 - a. **Please use a qualified expert who uses original replacement parts to repair your power tool.**
This will ensure proper functioning of the power tool.
 - b. **If the power cable of this electric power tool is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer services department or a similarly qualified person to avoid danger.**

Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Make sure the voltage corresponds to the type label on the unit.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the unit, unless they are supervised for their safety by a qualified person.
- The multi sander may not be used in damp environment. Attention: The multi sander is not designed for wet sanding.
- Secure the work pieces to avoid slipping.
- Always lay down the sander before the moving parts have come to complete stop.
- Always attach the dust bag or a vacuum cleaner to the dust extraction flange while working with the sander. Make sure that the integrated dust extraction system is functioning.
- The dust forming during operation may be hazardous to your health, combustible or explosive. Take the necessary precautions as



Wearing Ear Protection



Wearing Dust Protection.

- Attention: Please note that poisonous dust may be formed e. g. when sanding paint, which contains lead, while processing some kinds of wood or metal. Always use a dust extraction device and a dust mask.
- Only use extension cables which are approved for outdoor operation.
- In the case of a malfunction please do not attempt to repair the machine yourself. Contact the customer support department or have it repaired by a professional.

BEFORE THE FIRST USE

Remove the machine and all accessories from the package. Keep the packaging materials out of the reach of small children. There is a danger of suffocation!

CONTENTS OF PACKING

1x 3-in-1 multi sander
1x Random orbital sander plate with Velcro fastener
1x Orbital sander plate with Velcro fastener
1x Delta sander plate with Velcro fastener
1x Random orbital sanding sheet (grain size 240)
1x Orbital sanding sheet (grain size 80)
1x Delta sanding sheet (grain size 80)
1x Dust box
1x Reducer for external extraction appliances
4x Rubber pins (pre-installed)
4x Screws (pre-installed)
1x Hex key
1x Instruction manual
1x Warranty card

INTENDED USE

The 3-in-1 multi sander is intended for sanding wood, plastic, stone, composites, paint, filler, and similar materials.





Metal and materials containing asbestos must not be worked with the 3-in-1 multi sander. The 3-in-1 multi sander is only intended for dry sanding.

BEFORE USE

Fitting/changing the sander plate

WARNING!

Always remove the plug from the mains power socket before carrying out any work on the appliance.

1. Use the appropriate sander plate **(9, 11, 13)** for the corresponding application.
2. Remove the four screws **(12)** using the supplied hex key **(16)**.
3. Remove the pre-fitted sander plate.

NOTE

The orbital sander plate **(9)** can only be fitted to the appliance in one direction. Please pay attention to the arrow marks on the orbital sander plate **(9)**. These must point forwards. With the delta sander plate **(11)** the tip points forwards.

The rubber pins **(15)** have a groove on the side. The groove must be aligned with the tabs in the mounting holes on the respective sander plate **(9, 11)**. This allows you to insert the rubber pins **(15)** into the sander plate **(9, 11)**.

4. Now fit the required sander plate. Ensure that the mounting plate **(18)** is aligned with the sander plate. The threaded holes of the mounting plate **(18)** must be aligned with the corresponding holes on the respective sander plate. Align the rubber pins **(15)** (only on sander plates **(9)** and **(11)**) with the holes in the appliance (see **fig. B**).
5. Re-tighten the four screws **(12)** using the hex key **(16)**.
6. Check that the sander plate is fitted securely.

SELECTING A SANDING SHEET

Removal and surface

The material removal rate and surface quality are determined by the grain strength of the sanding sheet.

- Please note that you need to use appropriate sanding sheets with different grains for working different materials.

FITTING THE SANDING SHEET

WARNING!

Always remove the plug from the mains power socket before carrying out any work on the appliance.

NOTE

Before fitting a new sanding sheet, remove any dust and dirt from the sander plate **(9, 11, 13)**.

Attaching sanding sheets using Velcro

- You can attach the sanding sheet to the sander plate **(9, 11, 13)** using Velcro.
- Ensure that the extraction holes on the sanding sheet match up with those on the sander plate.

Removing sanding sheets fitted using Velcro

- Simply pull the sanding sheet off the sander plate **(9, 11, 13)**.

Attaching sanding sheets without using Velcro (see **fig. C**, not supplied)

- Open the two clamping levers **(8)**.
- Push the sanding sheet under the open clamping rail **(10)** at one end and clamp it firmly in place with the clamping lever.
- Follow the same procedure at the other end.

DUST EXTRACTION

WARNING! RISK OF FIRE!

When working with power tools that have a dust collection box or can be connected to a vacuum cleaner via the vacuum cleaner adapter, there is a risk of fire! In unfavourable conditions, e.g. when sparks are flying while sanding metal or metal residues in wood, wood dust in the dust sack (or in the vacuum cleaner dust bag) can spontaneously ignite. This is a particular risk if the wood dust is mixed with paint residues or other chemicals and the workpiece has become hot after being worked for a long time. Therefore, do not allow the workpiece to overheat and always empty the dust box or





the dust bag of the vacuum cleaner before taking a break from work.

Wear a dust mask!

NOTE

Perforated sanding sheets are required for dust extraction.

DUST BOX

Connecting

- Slide the dust box **(6)** onto the appliance. Make sure that the  symbol on the dust box is aligned with the ► symbol on the appliance. Turn the dust box to the  symbol to lock it.

Removal

- Turn the  symbol on the dust box to the ► symbol on the appliance. Pull the dust box off the appliance.

NOTE

To achieve optimum dust extraction, the dust box **(6)** should be emptied regularly.

- To do this, remove the dust box off the appliance as described above. To do this, open the dust box by pressing on the release button **(7)** and pulling off the rear part. Now remove the dust bag **(5)**. Clean the dust bag thoroughly by tapping it out.

REDUCER

Connecting

- Push the reducer **(3)** into the adapter fitting **(2)**.
- Push the hose of a suitable of vacuum cleaning appliance (e.g. a workshop vacuum cleaner) onto the reducer **(3)**.

Removal

- Pull the hose of the vacuum cleaner off the reducer **(3)**.
- Remove the reducer **(3)**.

USE

CAUTION!

Ensure that the appliance is switched off before connecting it to the mains.

NOTE

Always switch the multi-sander on before applying it to the material, then move it over the workpiece.

SWITCHING ON AND OFF

Switching the appliance on

Move the ON/OFF switch **(1)** to the I position.

Switching the appliance off

Move the ON/OFF switch **(1)** to the 0 position.

SETTING THE OSCILLATING SPEED

You can set the desired oscillating speed using the speed selector **(14)** as required. The required speed depends on the material being processed and can be determined through practical tests.

WORKING PROCEDURES

- Switch the appliance on before applying it to the workpiece.
- Apply minimal pressure when working.
- Work at a constant speed.
- Change the sanding sheets regularly.
- Never use the same sanding sheet for sanding different materials (e.g. wood followed by metal). Optimum sanding results can only be achieved by using clean sanding sheets.
- Clean the sanding sheet every once in a while using a vacuum cleaner.
- Sand hard-to-reach places with the front or side edge of the sanding sheet on the sander plate.
- Guide the sander over the workpiece in parallel and use overlapping sanding motions.
- After completing the task, lift the appliance from the workpiece and then switch it off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- To avoid injury always pull the power plug before maintaining or cleaning the machine.
- Clean the machine with a moist cloth.
- If the machine is very dirty use a mild detergent or soap on the cloth. Other cleaning agents may contain chemical substances which may damage the plastic parts of the machine.





Français

- Do not allow liquids to enter the machine and do not immerse the machine in liquids of any kind.
- Repairs, inspections of the interior of the machine, adjustments and replacement of the carbon brushes may only be undertaken by a professional. Only identical replacement parts may be used! For further information please contact our customer service department.
- Always keep the ventilation slots open and clean. After each use remove dirt and contaminations with a brush or blow it out with compressed air.
- If increased brush fire occurs this indicates that the carbon brushes are worn and should be replaced. Have the brushes replaced by a professional.

ACCESSORIES

GERMANIA offers a wide range of suitable accessories for an optimum performance of your tool.

You can find the accessories in every Sonderpreis Baumarkt or online:
www.sonderpreis-baumarkt.de

TECHNICAL DATA

Rated Voltage/Frequency:

..... 220–240 V~, 50 Hz

Rated Power: 200 W

No Load Speed: 7 000 –12 000 min⁻¹

Eccentricity: 0.8 mm

Sanding Surface / Dimensions of Sanding

Paper: Ø 125 mm

..... 18 7 x 92 mm

..... 148 x 148 x 10 2 mm

assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned

- using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level
- the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns

DISPOSAL



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

The electric power tool is shipped in packaging to reduce transport damage. This packaging is a raw material and as such can either be reused or can be fed back into the raw material cycle. The electric power tool and its accessories are made from various materials such as metals and plastics. Take defective components to a special refuse collection point. Ask about these at your specialist shop or local council.

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

